

VILÁGOS SÁG

Kolozsvár
1946. július 21.

Szerkesztőbizottság: BENEDEK MARCELL, KACSÓ SANDOR, KÓS KÁRCLY
Főelölts szerkesztő: BALOGH EDGÁR

Vasárnap
III. évfolyam, 162. szám.

A választási hadjárat

szerte az országban megkezdődött. Döntő harcra vonul fel egymás ellen a demokrácia és a reakció. S bár még a hadjárat elején tartunk, máris világosan bontakozik ki a két tábor közötti alapvető különbség.

A reakció, mely főleg a levezített történelmi pártokban húzódik meg s nyíltan vagy burkoltan körbe csoportosul, önmagához híven a régi módszerek alkalmazásával készül a választásokra. Hangzatos, de ködös ígéretekkel szeretné a maga számára megnyerni a tömeget. Ugyanakkor uszításával és rágalmaival zavart és gyűlölködést igyekszik teremteni, hogy majd a zavarosban nyugodtan halászhasson.

Mi, nemzetiségi sorban élő magyarok kétszeresen is feszült figyelemmel kell hogy kísérjük ennek a hadjáratnak minden mozzanatát. E harc kimenetelétől függ nemcsak egyéni, de közösségi, vagyis nemzetiségi boldogulásunk is. Eppen ezért tarthat általános érdeklődésre számot a román Kommunista Párt Kolozsvár tartományi bizottságának a héten Kolozsváron tartott nagy négyülése, melyen a nemzetiségi sérelmek orvoslásában minket rendkívül támogató Luka László mondott hatalmas beszédet.

A mintegy huszezer főnyi tömeg, választási jelszavaival és magatartásával önmagában is külön figyelemreméltó volt. Nemcsak példás fegyelművel fogva, mellyel a kegyetlen júliusi kánikulában a Demokratikus Pártok Blokkjának programja mellett tüntetett, hanem elsősorban a mindenteljes reakciós törekvés elleni harckésztségének nyilvánvalóságával fogva is. A sokezer torokból felszakadt harci kiáltás az itt élő nemzetiségek egyenjogúsága és népi érdekeinek határozott védelme mellett is hitet tett.

A Demokratikus Pártok Blokkjába tömörült demokratikus erők — mondotta Luka László mindjárt beszédének bevezetésében — a választási harcot máris a reakció felett aratott győzelem jegyében indították meg: a képviselőházi választásokra vonatkozó törvény megalkotására. Ez az első demokratikus választási törvény országunkban. Feloszlódott a szenátus, a haszonleső földesurak fellegvára, melyet a múltban azért létesítettek, hogy megakadályozza a népképviselőket abban, hogy a nép javára hozhasson törvényeket.

Luka László a továbbiakban részletesen ismertette a Demokratikus Blokk választási programját, megállapítva, hogy az magában foglalja a nép valamennyi sürgős és létfontosságú kérdésének megvalósítására vonatkozó feladatát.

Valamennyi párt elfogadhatta volna ezt a munkatervet: az ország demokratizálásának és újjáépítésének tervét — jelentette ki Luka László. — A manista — bratjanista klíkkék azonban más utat választottak. Azt, amely a szakadék felé, a pusztulásba, újabb katasztrófába vitt az országot, ha mi nem állunk résen. Ezeknek a hulljárn-terrorista bandáknak és reakciós klíkkéknek mi a demokratikus pártokba, földműves szervezetekbe és szakszervezetekbe tömörült munkás- földműves- és értelmiségi műfők mozgósításával válaszolunk. A nagy népi tömegek együttes akaratával, amely kijelölésül megsemmisíti a hulljárn bandát.

Mi jól tudjuk — folytatta a továbbiakban —, hogy a múltban miféle programokkal jöttek a történelmi pártok a nép elő, miltor szavazatokra volt szükségük. De az is tudjuk, hogy amikor ezek az urak képviselőkként beléptek a parlamentbe, egyszerre minden ígéretüket elfelejtették.

A Demokratikus Pártok Blokkjának munkatervére nem ígérték tartalmaz. Ez a munkaterv feladatokat ró mindannyajunkra. Közös munkatervünk nem demagóg program, hanem harci feladat, melyet a nép segítségével a nép javára vívniük győzelme.

Luka László beszéde további sorozatos tömegek feltárásával mutatott rá a román és a magyar reakció együttműködésére. Elmondotta, hogy a mindkét oldali reakció összehittéseket akar kiprovokálni a románok és magyarok között.

Ezekre a kihívásokra — hangsúlyozta — a Kommunista Párt határozott és félreérthetetlen választ adott. Kijelentette, hogy ma nincs nemzetiségi harc. A küzdelem —

Groza miniszterelnök kihallgatáson fogadta a MNSz új elnökségét

A bukaresti magyar misszió vacsorán látta vendégül az elnökséget és a végrehajtóbizottság Bukaresiben tartózkodó tagjait

BUKAREST. A Magyar Népi Szövetség Székelyudvarhelyen választott új elnöksége, Kurkó Gyárfás országos elnök, Antal Dániel, Kacsó Sándor és Koteles István alelnökök a hét elején Bukarestbe utaztak, hogy felvegyék a kapcsolatot a kormány tagjaival. Az elnökség tisztelő látogatást tett Groza, Péter miniszterelnöknél és a kormány több tagjánál.

Szerdán este a bukaresti magyar misszió, mint a magyar köztársasági kormány romániai képviselőlete, estebéden látta vendégül a MNSz elnökségét és a végrehajtóbizottság Bukaresiben tartózkodó tagjait.

Szombaton Groza miniszterelnök a Bolyai Tudományegyetem, a kolozsvári Állami Magyar Színház és a magyar szövetkezetek küldöttségét fogadja, hogy meghallgassa e magyar intézmények kívánságait.

Világszerte megkezdődött a Franco-ellenes hét

MOSZKVA. — (Rador) Világszerte megkezdődött a Franco-ellenes hét. Mindenütt tüntetéseket tartanak a Szakszervezeti Világszövetség legutóbbi Moszkvában tartott vezetőségi ülésén hozott határozatok alapján.

Belgrádi jelentések szerint a jugoszláv fővárosban 100.000 ember tüntetett csütörtökön este Franco ellen.

Megküldötték a békeértekezlet valamennyi résztvevőjének a békeszerződés tervezetét

PARIS. — A külügyminiszterhelyettesek — mint már jelentettük — elkészítették a volt csatálállamokkal kötendő békeszerződés tervezetét. A tervezeteket a francia kormány eljuttatta a békekonferencián résztvevő huszonegy nemzet párisi követségeihez, illetve nagykövetségeihez, melyek továbbítják azokat az illető kormányokhoz. A békeértekezletet megküldték a volt csatálállamok, Olaszország, Románia, Magyarország, Bulgária és Finnország kormányainak is, melyeket szintén meghívtak a békekonferenciára.

PARIS. — (Rador). Az olasz kormány szakértői kifejtették álláspontjukat az előtt a különbizottság előtt, amely Triest státusának kidolgozásával foglalkozik.

India népének magának kell döntenie szabadságáról

LONDON. — (Rador). Sir Stafford Cripps angol kereskedelmi miniszter, aki egyike volt az Indiába küldött kormányküldöttség tagjainak, Londonba visszatérve kijelentette, hogy az egyedül remény Anglia és India együttműködésének fenntartására, ha Indiának döntési szabadságot biztosítanak jövőjét illetően.

Véget ért a Nők Világszövetségének végrehajtóbizottságának ülése

PARIS. — A francia fővárosban véget ért a Nők Világszövetségének végrehajtóbizottsági ülése. A nyugati államok női

kiküldöttei mellett La Passionaria, a spanyol szabadságharc egyik vezére, valamint a hindu és a kínai kiküldöttek is résztvettek. A végrehajtóbizottsági ülés határozatot hozott a Franco-féle fasizmus elleni kérlelhetetlen harcról.

A női kiküldöttek a tartós és biztosított béke előkészítését tűzte ki célul. A végrehajtóbizottsági ülésen ugy határozta, hogy Mexikó, Albánia, Líbia és Németor-

Viharos ülés a francia parlamentben

PARIS. — A francia belpolitikai élet rendkívül megéjéskült az utóbbi napokban. Az érdeklődés központjában a dolgozóknak a béremelésért vívott harcra áll. A francia szakszervezetek vezetői megegyeztek a munkaadókkal a munkabérek 25 százalékos emelésében, egyezségük azonban a kormány nem akarja jóváhagyni. A francia Szakszervezeti Tanács tiltakozásul a kormány mereven elutasító álláspontjára, tüntetéseket szervezett az ország minden részében. Így Párisban is hatalmas arányú tüntetés zajlott le a bérek emeléséért.

Franciaországban szintén nagy nehézségeket okoz az áruhiány s ennek következtében elszaporodott a feketetés. A kormány most újabb fejadagkorlátozásokkal kívánja enyhíteni a súlyos élelmiszerhiányt, másrészt pedig szigorú intézkedések megtételére készül a feketézők ellen. Ferge közlelési miniszter javaslatára heti 150 grammban állapították meg a húsdarabot. Ezt hivatalos áron hozzák forgalomba. Emellett ugyanakkora mennyiségű hús szabad áruként való eladását is engedélyezte próbaképpen a kormány.

A francia minisztertanács elvi határozatot hozott, mely szerint a jelenleg fennálló feketézőket sújtó rendeleteket úgy módosítják, hogy az élelmiszerüzemek ellen hatálybontást is lehessen alkalmazni. Az erre vonatkozó rendelet megszövegezésével az igazságügyminiszter bizták meg s az hamarosan megjelenik.

A francia ideiglenes alkotmányozó nemzetgyűlés viharos ülést tartott pénteken

szág nőszövetségét is felveszik a Nők Világszövetségébe. A német nőszövetség felvételét nagy vita előzte meg. Végül is abban állapodtak meg a kiküldöttek, hogy a berlini nőszövetség feltételeesen beléphet a Nők Világszövetségébe, de a német asszonyoknak be kell bizonyítaniuk, hogy valóban méltók a világ szabadság-szerető asszonyainak szövetségében való tagságra.

délejt. Mint ismeretes, a Francia Kommunista Párt a választások után kérte a képviselőnek megválasztott Reynaud és Daladier volt miniszterelnökök mandátumának megsemmisítését azzal, hogy az 1940-ben bekövetkezett francia összeomlásért ez a két politikus személyében is felelős. Dajadler ezenkívül azzal vádolták, hogy 1938-ban a müncheni konferencián letért a demokrácia vonaláról, és megsértve a francia nemzet felelőtlenségét, kiegészített Hitlerrel. Ismeretes az is, hogy a nemzetgyűlés nemrégiben tartott ülésén kis szavazattöbbséggel igazolta Reynaud mandátumát s pénteken került sor Dajadler ügyének a tárgyalására.

A viharos ülésen a volt miniszterelnök hevesen védte magát az ellen a vád ellen, hogy Münchenért egyedül ő felelős. Dajadler, a Kommunista Párt titkára hangzottatta, hogy Dajadler München idejében még csak fel sem vette az érintkezést a Szovjetunióval. Kijelentette, hogy Dajadler mellett szavazni egyet tesz a müncheni katasztrófa-politika mellett szavazással. Florjmont-Boné kommunista képviselő hangzottatta, hogy a háború kitörésekor a volt miniszterelnök Szíriában vonatolt össze csapatokat és a Szovjet elleni harcok Flanorszót akarta segíteni, ahelyett, hogy a Siegfried-vonalat támadta volna meg. Az ülés mindkét oldalon hatalmas izgalmaikat váltott ki és Vincent Auriol házelnök lemondással fenyegetőzött arra az esetre, ha a vitát nem hagyják abba. Végül a nemzetgyűlés 311 szavazattal 132 ellenében igazolta Dajadler mandátumát.

életre-hajlára — a demokrácia és a reakció között folyik.

Hallottátok-e, látjátok-e talán, hogy a román hulljárnok, akik nacionalistáknak nevezik magukat, magyar reakciót támadtak volna meg? Bizonyára nem, mert a román reakció egyhuzron pendül a magyar reakcióval. A manista-vasgárdista hulljárnok véres veriek egy kommunista pártot, de nem azért, mert magyar, hanem azért, mert a román-magyar testvérségért harcolt. Szemben mellet az Ekés Front elnökére rá-támadó román reakció pedig magára a demokráciára sujtott.

A romániai magyarság egyetlen demokratikus szervezetének, a Magyar Népi Szövetségnek udvarhelyi kongresszusa alkalmával — folytatta Luka László — a kongresszus tagjai éppen megkezdte a munkájában

magyar fasizták alkartak demokratikus magyarokra sújtani. Lövéten magyar fasizták ölték meg a legbarbárabb módon Balázs Párt!

Luka László beszéde végén a kolozsvári és erdélyi gazdasági kérdések megoldására vonatkozó terveket ismertette.

A nagygyűlés másik azonban, Nagy István munkatársról hasonló értelemben szól a tömeghez. Nemzetiségi szempontból külön is figyelemreméltó a következő kijelentése:

— Mi azt akarjuk, hogy itt a magyar és a román nép legyen az ur! Arról van szó, hogy valójában magyarság tegyük a magyart és valójában románok tegyék a román. Eddig nem voltunk igaz magyarok, eddig nem voltunk igaz románok. Románul és magyarul beszélt munkások voltak.

— A reakciós román urak és a reakciós

magyar urak fasizta-szovjetizta tüntetést, gyilkosságokat, orvátmadásokat provokálnak, hogy megakadályozzának minket abban, hogy valójában arra a demokratikus útra lépjünk, amely egy emelkedett ember életre, egy emelkedett román életre vezetne bennünket! Ez a tervünk azonban nem fog sikerülni! — hangsúlyozta Nagy István.

A Román Kommunista Párt kolozsvári nagy választási gyűlése újból bizonygatta szolgálatát annak, hogy az itt élő magyarság számára nincs más út, mint együttműködni azokkal, akik valójában tiszteltben tartják a mi nemzetiségi érdekeket a maguk is arra törekvésnek, hogy az ország minden polgára nemzetiségére való tekintet nélkül egyenlő jogokat élvezzen és boldogulhasson. (—)

HIREK

VILÁGSSÁG

A Romániai Magyar Népi Szövetség központi naplaja
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Kolozsvár, Brassai-utca 7. Teljesítség: 258.

Munkások a művészetért

Nagy érdeklődéssel nyílt meg július elején az erdélyi képzőművészek képző- és szoborkiállításának az azóta, nap mint nap, egyre nagyobb számban érdeklődő látogatója a Bástya-utcai régészeti múzeum kiállító terméit.

Az utóbbi évtizedek legszínvonalasabb tárlata iránt a munkásság is nagy érdeklődést mutat, amennyiben szombat délutáni kezdettel a Dermatá munkássága, majd a főbb üzemek dolgozóit is sorra megtekinthetik a kiállítást.

A munkáslátogatók számára, szombat délutántól kezdődően három napon át, László Gyula dr. egyetemi tanár tart tárlatvezetést, részletesen ismertetve képzőművészeink céljait, munkáik értelmét, amely éppen annyira nélkülözhetetlen a haladás számára, akárcsak a munkás és a földműves tömegek erőfeszítései. László Gyulának már a múltból is ismert rendkívül képességgel tárlatvezetése iránt polgári és értelmiségi körökben is nagy érdeklődés mutatkozik.

KOLOZSVARI SZOLGÁLTATÓ GYÓGY-SZERTÁRAK. Július 20-tól július 26-ig bezárólag: dr. Gojna, Hygea és Opeva gyógy-szertárok tartanak szolgálatot. Egész éjjeli szolgálatban július 20-tól 23-ig bezárólag: dr. Gojna gyógyszerész, Szabadság-tér 34 a. i. t.

MEGINDUL A REPULÓGÉPJÁRAT TEMESVÁR-ARAD-KOLOZSVÁR KÖZÖTT. Temesvár-Arad-Kolozsvár között rövidesen megindul a rendszeres légit forgalom. A légitársaság a közlekedési feladatok részére — szolgálati jegy alapján — 50 százalékos kedvezményt ad a viteldíjből. Július 11-e óta már közlekedik Temesvár-Kraiova-Bukarest között a Douglas-repülőgépjárat, melynek gépe 21 utast szállít.

A KOLOZSVARI KÖZPONTI RENDŐRSÉG közigazgatási ügyosztálya közli, hogy július 12-én Tatay Lajos és Napódean György kolozsvári lakosok 300 000 lejt tájézták. A károsult — bizonyítékaik alapján — a központi rendőrség könyvelési osztályánál felveheti az összeget.

(*) FOGYASZTÁSI HELYSÉGEK! Vendéglők, bogdák, korcsmák, cukrászdák figyelmébe! Ezután után fizetendő illeték (bélyeg helyett) befizetésére szolgáló új bordenrouknyvek az „Atlas” papírkereskedésben, Szabadság-tér 22. kaphatók.

A ROMÁN-MAGYAR KÉPZŐMŰVÉSZEK KÖZÖS KIÁLLÍTÁSÁNAK ma, szombaton délután 5 órakor dr. László Gyula egyetemi tanár tárlatvezetést tart a Bástya-utca 2. szám alatt, a II. emeleten lévő kiállítási helyiségben.

(*) HAZASSÁGI HIR. Balázs Arma és dr. Kun Gazda Sándor július 21-én 19 óra körül tartják esküvőjüket a Szent Mihály-templomban. Minden külön értesítés helyett.

(*) TESTILKERESKEDŐK! Saját érdekében jelenjenek meg július 22-én, hétfőn délután 6 órakor az Iparkamara dísztermében.

ITALMÉRÉSI ENGEDÉLYÉRT FOLYAMODOK FIGYELMÉBE! A kolozsvári pályafelügyelőség a magyar hatóságok, valamint a román közigazgatás életbeléptése előtti hatóságok által kibocsátott italmérési engedélyesek tudomására hozza — akik a román hatóságok által kibocsátandó végleges italmérési engedély elnyerése iránti kérésüket beadták az italmérési osztályhoz —, hogyha újabb kérésüket július 25-ig nem adják be, úgy tekintik őket, mint akik lemondanak arról az igényükről és így a fennmaradó italmérési engedélyeket más igénylőknek adják ki.

KÖPENYET ÉS BELSŐ TÖMLŐT GYÁRTANAK ROMÁNIABAN A GÉPKOCSUK RESZÉRE. A Szovjetunióból jelentős mennyiségben Romániába érkezett nyersgumi jelentővé teszi a külső köpenyek és belső tömlőknek a gépkocsik részére befűződn történő előállítását. E két fontos cikk gyártása már teljes lendülettel folyik. Teljesítőképessége rövid időn belül a belső szűköségiet teljes mértékben ki fogja tudni elégíteni. Külső köpeny és belső tömlőt egyelőre csak közintézmények és iparvállalatok részére utalnak ki hivatalosan, az igazolt szükséglet arányában.

SZÍNVEONALAS MŰVÉSZI ELŐADÁS LESZ JÚLIUS 21-ÉN, VASÁRNAP A KOLOZSVARI STRANDFORDOLEN. Szépségverseny, „Miss Strand” és legújabb férfi válogatás, mulattató és gazdasági mutatványok, zene és trófék tarkítják a gazdag műsört.

Kerti ünnepélyt és gulyás-estet

rendez a MNSz kolozsvári igazgatója ma, szombaton délután 4 órai kezdettel a Creangă-utcai Övönöképző kertjében és helyiségeiben.

Író- és varrógépeket gyártanak Romániában

KOLOZSVAR. — Romániában súlyosan érezhető hiány mutatkozik író- és varrógépekben és a két géphez szükséges cserealkatrészekben. Románia eddig mind az író-, mind a varrógépeket és ezek alkatrészait külföldről importálta. E két gépben és alkatrészeiben mutatkozó hiány megszüntetése érdekében és a belső ipar teljesítőképessége öröndetes fejlődésének eredményeként a Kiskapus—Kudaszir-i Állami Gépgyár most berendezke-

det író- és varrógépek gyártására és a termelés már teljes lendülettel megindult. Az idei ősszel már belföldi gyármanyu író- és varrógépekkel tudják kielégíteni a szükségletet. A romániai ipar e téren való fejlődése a legjobb reményekkel bíztató és felelőssé teszi a külföldi behozatalt, aminek az ország fizetési mérlegében és valutáris szempontból fog mutatkozni értékes eredménye.

A szindi földosztó bizottság nem tartja be a hivatalos rendeleteket

TORDA. — Erdély területén talán egy megyében sem fordult elő annyi földreform-sérelem, mint Torda-Aranyosban. A legtöbb helyen a magyarok kizárásával alakult földosztóbizottságok nemcsak hogy nem jutatták földhöz a magyar igényjogosultakat, de sokfelé még a verejtékes munkával szerzett vagy éppen öseiktől örökölt kis ingatlanajktól is megfosztották őket.

Ezt a tényt Tordára történt kiszállásokon a miniszterközeli bizottság is megállapította. Ennek következtében, továbbá a többi megyékben fejedett séremlere is vonatkozóan rendeleteket adtak ki az összes jogos séremlerek azonnali rendezésére és tisztázására.

A rendelet május 31-én jelent meg s az abszenzianus címén ingatlanajktól megfosztott tulajdonosok jelentkeztek is törvényes jogaik és ingatlanajktól visszajuttatásáért kérvényezve. Mialatt a felelősségrevonást is kijátásba helyezte törvényt egyes helyeken, bár házasosan, de betartották, más helyeken s így többek között Szind községben is a rendeletet kijárogatták és még a mai napig sem akartak hallani a tulajdonosok jogos kéréséről.

Kolozsvári Pálné volt szindi Jakos a minap panaszt tett a Magyar Népi Szövetség országos központjánál, elmondván, hogy a magyarok kizárásával alakult helyi földosztó bizottság az 1915-ös törvény megjelölése után sem hajlandó visszaadni ingatlanajkt. Majd fejtárja, hogy a minap hivatalos értesítést kapott a szindi földosztó bizottságtól, amelyben tudomására hozták, hogy bár a földet kivonták az abszenzistákra vonatkozó törvények hatálya alól, mint kolaboránsokét kizárására ítélték. Kolozsvárné elpanaszolta továbbá, hogy a bizottság semmiféle igazolást nem hajlandó felkínálni, pedig hivatalos okmányokkal bizonyítani tudják, hogy nemcsak az ország területét, de még Kolozsvárt sem hagyták el látogatóik alatt.

Ami pedig a faszijsza csapatokkal való együttműködés vádját illeti, Pálné Kolozsvári Pál régi harcosa a demokratikus mozgalomnak s a magyar faszijsza hatóságok üldözösek is ki volt.

A panaszos asszony jogos séremleneinek orvoslása, illetve birtokbafelezése érdekében a MNSz megtette a lépéseket.

A munkásság és a Népvédelem segítséget nyújt Szentmária községnek

KOLOZSVAR. — A nemrég leégett kolozsmegyei Szentmária község megsegítésére megmozdult Kolozsvár társadalmá. A Demokrata Nőszövetség utcai gyűlése után vasárnap a kolozsvári munkások látogattak ki Szentmária községbe segíteni a tüpusztította falu. Jókendő, jelkes emberek, munkások, orvosok, ifjak vitték a szerszámokat, gyógyszert és kenyeret. Igen, még kenyeret is vittek ajándékba azoknak, akik a mindennapi kenyertől elmaradtak.

A Népvédelem is derékán kivette részét a falu megsegítéséből. Külön autót orvosokkal, gyógyszerrel, ruhaneművel, cukorral és grizzel megrakodva érkezett meg külfölről. Mennyit Szentmáriára.

Földig leégett házak üszkös romjai között állott meg a csoport a fajú közepén. Percek múlva a munkások serényen munkába kezdtek. A Dermatá munkáscsoportja hámokat és lábbelit javított, odébb vídúman csengett az üllő, a kalapács, élesítették, javították a falusiak szerszámait. Az iskolájával szemben a fodrások dolgoztak. A Haladó Ifjak nekigyürkőzve a munkának, szakszerű ütemre vágták a csákányt a romokba, bontották a falakat, hogy felszabadítsák a még használható építőanyagot. A Népvédelem orvos karavánja az iskola

udvarán ültte fej tanyáját. Fogász, belgyógyász, gyermekorvos vizsgálta a betegeket és nemcsak tanácsot adott Szentmária lakóinak, de gyógyszert is. Több mint száz beteget vizsgáltak meg az orvosok. A Népvédelem tagjai a faluban 15 tagú segélyező bizottságot alakított, a fajú vezetőiségtől és a tüzkárosultaknak bevonásával. Este nagygyűlés volt a faluban. Elsőnek Puscasju Gheorghe, Szentmária jelkése szólalt fel. Meghajtott szavakkal mondott köszönetet a munkásoknak a fajú és a közel háromszáz hajéktalanul vált ember nevében. Eljötték Oljvív rokkant hadnagy a Népvédelem nevében beszélt, elmondva, hogy a Demokratikus Pártok Blokkjának kormányzati programjában külön fejezet foglalkozik a hadigondozottak mellett a természeti csapásoktól sújtottakkal is. A munkásság és a Népvédelem nyújtotta segítség nem véletlen és nem öltészerű jótékonykodás volt, hanem a kormány munkajárvének része. A Demokratikus Pártok Blokkjának több szónoka beszélt, majd a Népvédelem kiosztotta ajándékát, 58 gyermekruhát, 23 pár gyermekszandált, 100 darab cukorcsomagot és 100 csomag grizt.

Szentmária lakossága jelkes szavakkal vett búcsút a visszajárvó csoporttól.

Az új választási törvény szövege

BUKAREST. — Az új választási törvény további rendelkezéseit az alábbiakban ismertetjük:

17. szakasz. A megjelölt szakaszban eldört határidő lejártja után a választói névjegyzékek véglegesek lesznek és azokat zsinórral átfűzve, kézzel és pecséttel kell ellátni. A választói névjegyzékek az illetékes bíróságok őrizekben maradnak, azokat az érdekeltek rendelkezésére bocsátják, de külön nyomtatásban is megjeleníthetők.

A választói igazolványok

18. szakasz. A választói névjegyzékek véglegesítése után az állampolgároknak kiadják a választói igazolványokat, amely felülneti a választók személyazonosága igazolásul szükséges adatokat és az a választókerületet, amelyben az illető szavazásra jogosult, valamint azt a számot, amely a bíróság tagjai állítják ki. A választói igazolványokat a választóknak a területi illetékesség szerinti bírák kézbesíthetik ki, vagy más, a törvényesztől főnöke részéről kijelölt bírák. A választói igazolványokat az illetékes bírósági vagy polgármesteri hivatalban (közszékházban) osztják ki, a vezető bíró részéről megállapított napokon. A kiosztás napján minden helyi eszköz igénybevételeivel közhírré teszik. A többi napokon a választói igazolványok kiadását a bírósági székhelyen eszközölik, a ki nem váltott igazolványokat pedig a választás napja előtt három nappal a választási irodának adják át.

A választói igazolványok állandó jellegűek. Hivatalból érvényüket veszítik ha a választói névjegyzék évenkénti felülvizsgálásánál az illető törölték a választói névjegyzékből.

19. szakasz. A választói igazolvány elvesztése esetén a választásra jogosult az illetékes bíróságtól másolatot kérhet.

A választó lakásváltoztatása

20. szakasz. A választó a választás napja előtt legkésőbb 10 nappal változtatnia meg választókerületi lakóhelyét. Lakásváltozás esetén az illetőnek a fenti határidőben közvetlenül hitelesített kérelmet kell benyújtania ahhoz a bírósághoz, amelynek őrizekben van az a választói névjegyzék, amelyben az illető szerepel és külön kérelmet kell beadnia ugyancsak a fenti határidőben annak a kerületnek az illetékes bírósághoz, amely kerület választói névjegyzékébe az illető magát felvéteni akarja. A választókerület változtatása esetén a névjegyzékben ideiglenesen feljegyzik ezt a tényt a választói névjegyzék évi felülvizsgálásáig és a lakásváltoztatást azon választókerület bíróságának főnöke, amelyből a lakásváltoztatás történt, feljegyzik az illető választói igazolványára.

A törvény további rendelkezéseit napunk hoinapi számában közöljük.

NYILTTÉR

E rovatban közölték nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Felelős vezető, Ersek Andrásné született Oltean Irénától (Horea-ut 108) különváltan élek és így érte sem erkölcsi, sem anyagi felelősséget nem vállalok.

Kolozsvár, 1946 július 13-án.

Ersek András.

Vasárnap, július 21-én délután 5 órakor kezdődik a **Hispánus Szabtanács** reggelig tartó

nagy kerti mulatsága

a Majális-utca 48 szám alatti „Társadalom” helyiségeiben.

Hideg és meleg ételek. — Élőzongu zene. — Szépség- és csunyasági verseny, konfetti- és szerpentin-csaták.

ELADÓ MOTORBICIKLI

500 köbcenitis, jókarban lévő „ZUNDAPP”

oldalkocsis gép, új gumikkal, sürgősen eladó.

Megtekinthető a Dózsa György-utca 16 szám alatt a „Floriza” Hírszerződésben délelőtt 3—1-ig, délután 4—6-ig

KI TUD RÓLA?

Kozma Véghe Jánosról, aki Magyarbika községben született az 1921. évi augusztus 7-én és aki a 62/II. zászlóalj nehézfegyverszáradánál szolgált. Utóljára Kolozskörpád község közelében 1944 szeptember 4-én látták. Edasanyja neve Szabó Pál Kaja. Értesítést kérnek szülői, Kozma Véghe János Magyarbika, Kolozs megye címre.

Mozik műsora:

KOLOZSVARI MOZIK MŰSORA: Capitol: Egy frakk története. Mojnár Ferenc, Bus-Tekete és Vadnai óriási amerikai filmje. Corso: Július 25-ig általános tartarítás miatt szünet. Munkás: Mária két ózszakája. Royal: A szerelm hadjárata. Előadások kezdete: 5, 7 és 9 órakor, szombaton délután 3 órakor is. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné. Select: A kőzaj csa. Tájja: A vérző folyam. Buffalo Bill ózsd része. Szünet: helyek. Uránja: Nyári szünet.

Módosítják a nyugdíjtörvényt

Felemelik a köztisztviselők nyugdíját

BUKAREST. — A köztisztviselői szabályzat módosításával kapcsolatosan a kormány gondot kíván fordítani a már nyugdíjazott köztisztviselők szociális helyzetére is és ennek megjavítása érdekében gyökeresen módosítja a köztisztviselők nyugdíjtörvényét.

Az 1943. év óta többször módosították a köztisztviselők helyzetét szabályozó törvényt, a módosítások során kisebb hiányosságok keletkeztek, amelyeknek megszüntetését most hajtja végre a kormány. A módosításokkal kapcsolatosan átszámítják a nyugdíjazott köztisztviselők nyugdíját is, biztosítva részükre a jelenlegi viszonyoknak megfelelő létszámot éppen úgy, mint a tényleges szolgálatban lévő köztisztviselők részére.

A módosításokat és a nyugdíjak kiegészítését, illetve átszámítását a jövő évi október 1-ével eszközlik, a nyugdíjazott köztisztviselők tehát ettől az időponttól kezdve kapják meg új összegű nyugdíjukat.

Hazahozzák az Ausztriában elfogott román vasgárdistákat

BUKAREST. — Az Ausztriában, Innsbruckban letartóztatott 37 volt légionista névsorát hivatalosan is közzétették a román kormánnyal. A letartóztatottak között vannak Ilie Garneata, a „Bunea Vestire“ légionista szervezet volt parancsnoka, Milo Lefter a parancsnokhelyettes, Dumitru Groza, a légionista munkás-hadtest parancsnoka, aki a jilavai munkás-mészárszék főrendezője volt, Radu Mi-

ronovici, a „Bunea Vestire“ szervezet harmadik parancsnoka, aki a légionista uralom idején Bukarest rendőrprefektusa volt, Octav Rosu, a vasgárda egyik vezetője, Constantin Papanace volt pénzügyi államtitkár, akit távollétében halálra ítélt a bukaresti Néptörvényszék.

A letartóztatottak között van Ion Palaghita lelkész, Horea Sima kormányának volt kultuszminisztere, Corneliu Gheor-

ghescu, az Antonescu—Sima-féle kormány volt államminisztere, akit távollétében szintén halálra ítélt a bukaresti Néptörvényszék. A többi letartóztatottak a légionisták második és harmadik arcvonalához tartoztak.

A kormány megtegte a szükséges intézkedéseket, hogy az elfogott vasgárdistákat mielőbb Romániába szállítsák.

Románia zsidóságának a reakció elleni harccal kell támogatnia Palesztina zsidóságát

— **mondotta Kohn Hillel a kolozsvári zsidó nagygyűlésen**

KOLOZSVÁR. — Csütörtökön délután Kolozsvár zsidósága tiltakozó nagygyűlést tartott a palesztinai eseményekkel kapcsolatban. A Tanbúth-iskola udvarán megtartott népes nagygyűlést Hirsch Sándor, a Demokrata Zsidó Népközösség kolozsvári elnöke nyitotta meg. Struhl Áron dr. ügyvéd a cionista szervezet nevében beszélt, megköszönve a palesztinai eseményeket, amelyekkel a sokat szenvedett zsidóság az imperializmus onnan küzdeni igyekszik.

Kohn Hillel dr. a Demokrata Zsidó Népközösség nevében szólott:

— A világ zsidósága ma az angol imperializmus ellen harcol. Minden zsidónak kötelessége részt venni ebben a harcban. Románia zsidóságának az itteni reakció elleni harccal kell támogatnia Palesztina zsidóságát. Minden erőnkkel támogatunk kell a demokráciát, mert csak a demokrácia vehet véget a zsidóüldözésnek. Kormányunkat támogatunk kell az ország demokratizálásáért folytatott harcban és

a választásokon minden erőnkkel mellé kell álljunk — mondotta Kohn Hillel.

Utána Weiss Ignác, a newyorki Zsidó Világkongresszus nevében bejelentette, hogy a kongresszus központja tiltakozó emlékiratot küldött Angliának. Katz rabbi az ortodox zsidó hitközség, míg Hoffmann Antal rabbi a nyugati szertartású zsidó hitközség nevében bélyegezte meg a palesztinai zsidóüldözést.

A „Hechaluc“, a zsidók kivándorlását elősegítő szervezet részéről Berkovits, a zsidó Nőszövetség nevében Krausz Jenőné, a deportáltak nevében Fisch Sajne, a zsidó diákok részéről Rubin, a volt munkaszolgálatosok nevében Jeger Zoltán dr., az Uj Cionista Szervezet részéről Neufeld Ernő beszélt.

A tiltakozó nagygyűlést Struhl Áron dr. zárta be.

Városaink és falvaink népe!

Minden erőnkkel azon leszünk, hogy népünk javára kijárázzuk a Székelyföld természeti kincsét s egy nagyarányú iparosítási terv megvalósításával mind földtelen és szegény néprétegeinket mind pedig értelmiségünket is kenyérkeresethez juttassuk és így népünk további szétszóródásának és kivándorlásának elejét vesszük. Követeljük a Székelyföld vasúti és postahálózatának és közlekedési viszonyainak tökéletes kiépítését, hogy a Székelyföld az egész romániai magyarság életében átvehesse az életgazdasági és kulturális gócpont szerepét.

(A MNSz választási kijelentéséből.)

A közigazgatás gyökeres reformja, községi választások, jó pénz és a helypolitikai ellentétek kiküszöbölése a magyar kormánypartok munkatervében

BUDAPEST. — A magyar kormánykoalícióban résztvevő négy legnagyobb párt vezetői fontos tanácskozással töltötték el az elmúlt hetet. A tanácskozásokon Tildy Zoltán magyar köztársasági elnök elnököl és céljuk a már hónapok óta lappangó helypolitikai ellentétek végső kiküszöbölése volt.

A tanácskozássokról kiadott közlemény hangsúlyozza, hogy a pártok Magyarország sorsdöntő napjaiban szükségesnek látják a politikai és gazdasági helyzet alapvető tisztázását. A pártközi értekezlet teljes egyetértésre jutott abban a tekintetben, hogy a következő hónapokban minden szempontot alá kell rendelni a stabilizációnak, a jó pénz megszerzésének és megszilárdításának, valamint a magyar béke érdekében.

A magyar demokrácia küzdeni fog azért, hogy a végpusztulás szélére sodort nemzet megmentésére a földreform megvalósítása, a köztársaság megalkotása és a demokrácia megalapozása után megszilárdítsa a gazdasági alapokat is. A stabilizáció ellen dolgozó reakciós és fasiszta elemekkel szemben kiméretlenül járnak el. Ezért a koalíció két baloldali szárnya lojálisan teljesíti egymással szemben júniusban vállalt kötelezettségét és teljes erővel küzd a Kisgazdapártból kiábrított ellenzélikedő reakciók ellen.

— A magyar nép ellensége — mondja a négy párt közleménye — mindenki, aki a stabilizációt gyengíti, hitelét alássa, aki lázít a beszolgáltatás ellen, aki mezőgazdasági vagy ipari áruk rejtőzöttségével nehezíti az igazságos elosztást, aki szem-

behelyezkedik a demokrácia külpolitikájával, aki a koalíció támadásával az erők szétválasztására tör, aki nyílt vagy burkolt formában antiszemitizmust terjeszt, aki ékeket verve a dolgozók közé, ellentéteket akar szítani a falu és város között.

Mindezek ellen erőles harcot hirdet a magyar demokrácia. A pártok képviselői megállapodtak abban is, hogy a községi választásokat legkésőbb ez év őszén

megtartják és haladéktalanul hozzálatnak a községi választójogi törvények elkészítéséhez. Leszögezték, hogy a magyarországi közigazgatás reformja a koalíció egyik legfontosabb programja s a magyar népek esőrangú érdeke.

A Magyar Nemzeti Függetlenségi Front a megállapodások gyakorlati végrehajtására állandó négytagú bizottságot létesített.

Katonai rendszerű kincstári ellenőrző osztályokat szerveznek

BUKAREST. — A pénzügyminisztérium rendeletétörvényt készített, amely katonai jellegű kincstári ellenőrző osztályok megszervezéséről intézkedik. A kincstári rendőrség az országutakon fog ellenőrzést gyakorolni az összes járművek és szállítmányok felett, meg fogja akadályozni a csempészést, a feketézárral való

üzérkedést és főleg azt fogja ellenőrizni, hogy az egyes áruszállítmányok után lerótták-e a kincstárnak járó összes adókat és illetékeket.

A megszervezendő kincstári rendőrség katonai fegyelem alatt fog állni, tagjai egyenruhát viselnek és központi parancsnokságnak lesznek alárendelve.

Miből állítsuk össze a Petőfi-ünnepélyek műsorát?

A Magyar Népi Szövetség országos Petőfi-bizottsága a kérdéssel fordult három kolozsvári magyar könyvkiadóhoz, hogy kiadványaikból s raktáron lévő egyéb könyveikből el tudják-e látni az országos Petőfi-héttel kapcsolatos különleges igényeket?

Szükségesnek látjuk a kapott felvilágosítások alapján a beszerezhető Petőfi-kiadványok s egyéb 1848-as tárgyú könyvek és röpiratok jegyzékének közlését. Zárójelben közöljük a kiadványok könyvkereskedői árát is.

A Józsa Béla Athenaeum idevágó kiadványa: Józsa Béla „Petőfi és az 1848—49-es magyar szabadságharc“ (350), valamint Jordáky Lajos „A márciusi ifjúság“ (1200) és „A márciusi ifjúság a márciusi gondolatból“ (800) című munkája.

A Móróc Zsigmond Kollégium és a Méhkas Szövetkezet Petőfi-kiadványokkal áll az ünnepelők rendelkezésére. Ezek „Az apostol“ (2500), „János vitéz“ (1500), „48-as napló“ (800) és „A nagyapa“ (800).

A Lepage könyvkiadó Tánics Mihály „Életpályám“ című művét (8000) és Petőfi összes költeményének antológiájával (20.000) szerepel a jegyzékben.

Ezekben kívül kapható a könyvkereskedésekben Bözödi György „Erdély szabadságharca 1848—49“ című munkája, melyet az EMKE adott ki (1500), egy „Petőfi, a forradalmár“ című verskötetet a marosvásárhelyi Bolyai-vállalat kiadásában (300), Bay Ferenc „1848—49 a korabeli napilapok tükrében“ című munkája (3000) s a következő fontos életrajzi és történelmi munkák: Ilyés Gyula: „Petőfi“ (15.000), Mád Aladár: „Petőfi és a szabadságharc“ (500) és Révai József: „Kossuth Lajos“ (1300).

Az országos Petőfi-bizottság felhívja mindeme kiadványokra a Petőfi-szónokok és előadók figyelmét s egyben javasolja minden MNSz szervezetnek, hogy a Petőfi-ünnepségek alkalmából egy-egy helyi könyvkereskedővel karöltve állítasson fel Petőfi-könyvszűrt, vagy elárúsító helyet az ünnepségek színhelyén.

Csökkentik a Ruhr-vidéki szénkivitelét

LONDON. — (Rador) Németország angol megszállási övezetét közigazgatási szempontból átszervezték. Az északrajnai tartományt egyesítették Westfáliával s székhelyül Düsseldorfot jelölték. Így az egész délvidék egyetlen közigazgatási körzetbe fog tartozni.

Angol félhivatalos helyről tett kijelentés szerint lehetséges, hogy a Ruhr-vidék szénkivitelét tovább fogják csökkenteni, ezzel akarva elérni az angol zóna ipari termelésének fokozását. A Ruhr-vidék szénének ez az elvonása Németország másik három megszállási övezetének és a nyugati felszabadított országoknak a terhére történnek.

UTUNK

legujabb száma.

Petőfi évforduló.

Nagy képes riport a Szovjet-unióból.

Nyilatkozik a jubiláló erdélyi református püspök.

A magyar—román együttélés erdélyi feladatai.

Elbeszélések, versek, bírálatok.

Erdélyi humor.

Erdélyi művészek képei.

Gazdasági tájékoztató.

Megjelenik szombaton. Kapható minden újságárusnál.

Butor,
szőnyeg, írógép
és egyéb értéktárgyak vétele, eladása.

„UNICOM“
Kossuth Lajos-utca 20. Telef. 508.

Figyelem!
Eladó egy hathengeres
Chevrolet luxusautó,
négyajtós, 80% gumikkal.
Megtéríthető Budai Nagy Antal-
utca 122 szám. Bognár-garázs.

DÉKE!



Kirándulásra, nyaralásra, uzsonnára, vacsorára:

Frágai sonka, szabeni szálemi, felvágott, szalonna.

Élelmiszer, ital- és deligyümölcs - különlegességek.

APRÓHIRDETÉSEK

ADÁS-VÉTEL

SZÜKSÉGE van varrógépre? Most vásárolhat olcsón, mert elkültözés miatt az összes raktáramon lévő férfi és női szüllyesztős varrógépeimet vételárban, haszon nélkül kiárúsítom. Weisz gépkereskedelem Kolozsvár, Horea-ut 56. 3193

FIGYELEM! Csomagoló jádák kaphatók. Papp-utca 41-43. 3749

HASZNALT ruhát, fehérneműt veszek és e'adok. Balázs, Unió-utca 12. 3865

EGY kombinált szekrény, asztal, modern konyhabutor, festett gyermekágy, két vaságy sürgősen eladó. Rudolf-ut 19. 3893

KERESÉK megvételre Aragáztartályt. Malom-utca 32, I. emelet. 3951

BUTORVASÁRLÓK figyelmébe! Tordai-ut 9. szám alatt mindenféle butorok kaphatók a legegyszerűbbtől a legjobb kivitelig, használtak és újak. Vizaknai. 3924

EBEDLŐK, kombinált szobák, hálószobák, konyhák, íróasztalok használt állapotban minden elfogadható áron eladó. Kossuth Lajos-utca 32. 3924

KONYHÁK modernek, rekamiék, fotelek kombinált szekrények, furniros asztalok és székek, sőt hálószoza, díofurniros modern ebédlőberendezés és komód, egyes szekrények, régi konyhakredencék stb. eladó. Malinovszki-tér 6, Szentegyház-utca sarok, Klein. 3924

ELADÓ egy sötétkék mély gyermekkosci, egy tükrös kredenc, egy íróasztal, egy jég-szekrény, egy virágállvány és két konyhaszék. Petőfi-utca 36, ajtó 4. 3935

HATHENGERES Mercedes-Benz turakocsi prima állapotban eladó. Cim Budai Nagy Antal-utca 43. 3979

HASZNALT téglá eladó. Széchenyi-tér 16. Kádár-utcai kapubejárát. 4012

VILLANYMOTOR 3 lóerős, 380 V. eladó. Macavei-utca 46. 4070

MELY gyermekkosci eladó. Szentegyház-utca 13. 4029

EGY kombinált új gyermekkosci eladó. Schönberger, Széchenyi-tér 2, emelet. 4068

BUTOR, szőnyeg, porcellán, írógép és egyéb tárgyak vétele és eladása. „Unicom”, Kossuth Lajos-utca 20. Telefon 508. 4068

ZONGORA Bösendorfer keresztúros eladó. Györgyfalvi-ut 51. 4064

RÁDIO patefonos Siemens 4+2 lámpás eladó. Szappan-utca 32, jobbra 1. ajtó. 4032

EGY prima szücsgep eladó. Weisz gépkereskedelem, Horea-ut 56. 4037

SZECSKAVAGÓGÉPET vásárolnék sürgősen kézhajtásra, jó állapotban. Molnár Ferenc EMGE, Majális-utca 22. 4033

ELADÓ díofaportál, modern üzletberendezés, nélkül kirakatállványok, tükrök, neoncsövek, 1/2 wattos armaturák, kókusz futószőnyegek, tizedes mérlegek, deszkák, vasgerendák, kézi tolokócsák, külön darabonként is. Fischer üvegudvar Kolozsvár, Dózsa György-utca 7, Megtekinthető 10-12-ig. 4028

ELADÓ jókarban lévő kétcilinderes Zündapp motorkerékpár. Mócok-utja 58, Puskasu őrmester. 4042

EGY 10 HP benzínmotor cséplésre eladó. Carcalache-utca 6, Píjlangó-telep. 4051

ELADÓ ócska abjakok, ajtók, főzőkemence, gerenda, téglá, füstcső, pincelépeső, csetorna, vaskemence stb. Eperjes-utca 35. 4045

ELKÜLTÖZÉS miatt butorok, képek, szőnyegek, edények eladó. Március 6-utca 2, I. emelet 4. (volt Szentegyház-utca 2). 4085

ELADÓ két szép női ruha, Columbia-patefon, magyar és külföldi lemezek. Brassai-utca 16, Savu. 4060

ELADÓ sürgősen nagyon jókarban lévő férfi bicikli. Megtekinthető déjelőtt 8 és 1 óra között Széchenyi-tér 7 alatt „La Lázár”-féje üzletben Rosenzweigné. Ugyanott eladó használt főzőedények és egy patefon. 4030

ELADÓ egy 8 m. hosszú és 16 cm. széles hajtósíj. Munkácsy-utca 32. 4065

ELADÓ egy „Viktória” konflis, 2 jókarban lévő ló. Érdeklődni Fűrdő-utca 41 ajatt. 4078

MODERN Chromométer Tegra, arany zsebhóra eladó. Jókai-utca 12, első ajtó, 9-11 óra. 4029

JOKARBAN lévő férfi kerékpár eladó. Budai Nagy Antal-utca 57. 4077

DRESSZEK, shortok, melltartók, fűzők, női fehérnemű készítését nagyon szép kivitelben vállalom. Schönberger, Széchenyi-tér 2, emelet. 4068

MOTORKEREKPAR 100-as „Csepel” 2,500,000 lejért sürgősen eladó. Magyar Bolt 13-as fülke. 4115

EGY kétkerekű taliga eladó. Gyárfás Jenő-utca 37, II. kerület. 4076

KÉT m² új perzsa szőnyeg eladó. Vasile Lupu-utca 14. 4074

ELADÓ egy 5 lóerős villanymotor golyós csapággal, egy szalagfűrészgép, egy erős kétlovas, lajtörzás szekér, két új hám. Cim a kiadóban. 4075

ELADÓ 3 1/2 méter rekamiesszövet, Lovag-utca 7. 4089

FAJTISZTA törzskönyvezett angoranyulak eladó. Gödrös-utca 8, délután 4-től. 4090

ANGORANYULAK 12-ös ketreccel olcsón eladó. Kandó Kálmán-utca 24. 4093

RÁDIO modern 4 lámpás törpeszuper kitudó állapotban sürgősen eladó. Kendeffy Adám-utca 11. Irisz-aubusszal vashátdól a második megálló. 4113

RÁDIO 4+1 lámpás eladó. Gójdú-utca (Kuun Géza-utca) 21, 6-8-ig. 4116

HÁROMAJTÓS festett ruhaszekrény, szonok, kétajtós jég-szekrény, konyhák, ágyak, szekrények minden elfogadható áron eladó. Tordai-ut 9, Petőfi-utcával szemben. Vizaknai. 3924

ZSAKOT, zsákvásznat minden mennyiségben veszünk. „Viktória”, Mária királyé-utca 9. szám. 4097

ELADÓ új modern konyhaberendezés, két-személyes rekamié, kombinált szekrény. Horea-ut 62. 4098

CSIRKEKELTETŐGÉP eladó. Jókai-utca 4, Leiki Ferenc. 4096

ELADÓ egy 503-as nyitott luxusautó generál javított, 6 darab prima gumival, üzeme-képes állapotban. Szabadság-tér 14, Imre Ferenc. 4095

RÁDIO 4+2 lámpás, világmarkás. 44-es típus, eladó. Méhes-utca 124. 4093

GYÖNYÖRŰ díofurniros kombinált szekrény, legszebb kivite'l és egy 6 lámpás modern, üzeme-képes rádió eladó. Cim a kiadóban. 4093

KÖRKÖTŐGÉP 8-as kompjetttükkel, felszereléssel eladó. Weisz gépkereskedelem, Horea-ut 56. 4092

UJ villanypatefon külön hangszóróval sürgősen eladó. „Promptus” iroda, Dózsa György-utca 29. 4111

GYERMEK mély és sportkosci eladó. Horea-ut 64. 4106

ÖT egészen új ablak és 19 darab szárnyas-ajtó eladó. Mihai Noi, Árpád-ut 63. 4105

KOMBINÁLT szobabutor sötét, lakkesi-szolt, finom konyhaberendezés, komplett díofaháló, használt háromajtós díofaszekrény olcsón eladó. Hunyadi-tér 14, Nemes asztalosnál. 4108

ELADÓ hengeres posztóványoló gép. Keresed-ügynökség Dós, Traian-utca 42. 4104

MÉHCSALÁDOK kaptárban eladó. Borhános-telep 16, Truta József. 4103

ELADÓ egy kitudó állapotban lévő Brennabor férfi kerékpár, két darab 26 1/2 gumi és egy drótperekes gumi. Rákóczi-ut 134. 4101

FARKASKUTYAKÖLYKÖT (faj) keresek megvételre. Fazekas, Csertörő-utca 30. 4087

KOMBINÁLT hálók, rekamiék, karikahajós varrógépek, ebédlők, hálók, félhálók stb. kaphatók Kanyarónál, Kossuth Lajos-utca 14. 4110

ELADÓ 4 darab angoranyul ketreccel, egy 3+1 lámpás Standard-rádió, egy új favágó-gép és egy jó férfi kerékpár. Deportallor-utca (volt Kajántói-ut) 48. 4131

EGY „Sachs” motor 98 cm³ eladó. Ilje Mace'ar 22 (Zsák-utca). Angelescu, délután 3-5-ig. 4114

ALKALMAZÁST KAPHA

SZECHENYI-TÉR jegforgalmasabb részén bármilyen árucikk céljára alkalmas üzlethe-lyiséggel és berendezéssel rendelkező szak-képzett kereskedő tőkés társat keres. Cim a kiadóban. 4080

S P O R T É L E T

Négyes labdarugótorna és uszóverseny a mai és a vasárnap sportműsor

KOLOZSVAR. — Ma és holnap, vasárnap az ifjúsági sportok napja lesz Kolozsváron. A városi sporttelepen ma délután 4 óra cor a KKASE a Victoria csapatával, míg a Vasas a Dermata ifjúsági csapatával mérkőzik meg a labdarugókerület értékes kupá-jáért. Vasárnap délután 4 órakor a szombati vesztesek, majd 6 órakor a szombatj győztesek játszanak egymás ellen a döntőben. Vasárnap déjelőtt fél 10 órakor a Der-

matá Sport egyesület saját, nyolemezőnyős uszómedencéjében rendezi meg első tehetség-kutató és hírvető jellegű uszóversenyt, amelyre eddig 100-an felüli benevezés történt. A versenyre meghívták az Univerzitatea kitudó erőkből álló uszó- és vízilabda-csapatát is. A 10 számból álló uszóverseny után a Dermata az U-val játszik vízilabda-mérkőzést.

A Vasas és a BEAC uszói vasárnap Nagyváradon versenyeznek

KOLOZSVAR. — A Vasas és a BEAC uszó- és vízilabdacsapata szombaton Nagyváradra utazik a Szabadság elleni Kolnapos uszóversenyre. E mérkőzésre mindkét város a legjobb erőit vonultatja fel. Nagyváradon a szombat-vasárnapi verseny lesz az idei uszóévad első nagy versenye, amelyen érdeklődéssel várják Aranyossy, Sarkadi, Kelemen dr., Jordáky és a Vasas többi kitudó uszójának szereplését.

ej. A Vasas — mint megírjuk — 5 góllal győzött a Dermagant ellen és fölénye bántott egyes marosvásárhelyi szurkolókat, akik botrányt igyekeztek rendezni a mérkőzésen. E szándékukban a Vasas vezetősége megakadályozta őket.

Itt írjuk meg, hogy a marosvásárhelyi versenyen a 100 méteres férfi melluszásban mind Békés, mind Sarkadi a verseny második napján kitudó időt ért el. Békés 1,21.8, míg Sarkadi 1.25 másodperces időt ért

A Vasas atléta: Kiss György, Kiss Gyula, Gergely, Szász, Bódi, Nagy Márton, Király, Kün, Michales, Boldis és Arkossy R. számára utaznak, ahol az UDR rendezésében szombaton és vasárnap tartják meg az országos szakszervezeti atlétikai bajnokságokat. E versenyen az ország legjobbjai indulnak.

MEGBIZHATÓ, komoly mindenestől szakképzés alkalmazzák. Weisz, Horea-ut 56. 4037

SZERENYIGENYŰ háztartásbeli otthonra talál Segesvárt tisztviselő családnál. Cim a kiadóban. 3918

ZONGORISTA partnert keres hegedűművész állandó együttgyakorlásra díjazás ellenében. Leveleket „Zenei szórakozás” jellegre. 4070

JÓ családból való fiatal leányt, megbizhatót, kti családjának tekintenek, keresek. Cim a kiadóban. 4112

MINDENES szakképzés, 40-45 éves, kerestünk. Jelenkezni 2-3 között Majális-utca 17 ajatt. 4127

GYÜMÖLCS, zöltség nagykereskedői engedélyhez pénzes társat keresek szakértel-mmel. Cim a kiadóban. 4120

INGATLAN-LAKÁS

ELADÓ Brassóban üzletes sarokház, korcsma, fűszerüzlet, emelet három lakás, forgalmas helyen. Gázmetán. Érdeklődni a tulajdonosnál. Brassó, Mihai Viteazul-utca 36 alatt. 4120

ALLOMASHOZ 5 percnnyre szoba, konyha, előszobás lakást butorral vagy anélkül cserélnék hasonló Dermata környékivel. Szijegeti-utca 16, 2-5-ig. 3923

LELEPÉS vagy javítással két szoba, konyhás lakásokat keresünk megbizható alkalmazottak részére. Cim Postakert-utca 12, házfőügyelőnél. 3973

TORDÁN sürgősen eladó kisebb-nagyobb házak, telek, szőlők, szántók. „Export” hiteles ügynökségnél. Torda, Ratiu-utca 19. 4021

BUTOROZOTT szobát keresek 4 heti itt tartózkodásomra. Jól megfizetem. Markovits ékszerész, Dózsa György-utca 25. 4081

ELADÓ ingatlan az állomás közelében. Értekezni Mészárosnál, Bucovina-utca 18, II. emelet. 4067

EGYSZOBAS lakás butorral átveszek garzon és pénz jelenében. Jókai-utca 12, első ajtó, 9-11-ig. 4070

ELADÓ nagy, kertes családi ház, Simion Suciu-utca (Tünde-utca) 7, III. kerület. 4073

ELADÓ családi ház, beköltözhető. Kőkert-utca 70. 4089

ELADÓ forgalmas főútvonalon sarokház, korcsma, lakás és istállóhelyiséggel, 1200 négyzetméter területen. Értekezni Bucovina-utca 36 alatt a Consumban. 3956

ELCSERELNEM központban lévő szép két szoba, e'6- és fürdőszoba, konyhás lakásmat két szoba, konyha, előszobás lakással. (Egyik szoba különbejárattal vagy különálló lehet bárhol). Cim a kiadóban. 4107

ELADÓ modern, új ház. Macavei-utca 42. 4129

ELADÓ a Kövári-telepen 1 szoba, konyha, nagy kertes új ház, víz, villany bevezetve, azonnal beköltözhető. Érdeklődni Kárpáti-utca 12, felső csengő. Ugyanott 40 méter drótkerítés eladó. 4119

KÖZPONTBAN különbejárattal szoba komplett háóval és ágyművel átadó vagy eladó. Szappan-utca 6. 4129

ELADÓ parcella a Borhánosi-utcon, 15x220 m. Tulajdonos Orbán, Mária király-né-utca 9. 4122

APOR-UTCABAN sürgősen eladó két szoba, konyhás ház 35,000,000-ért. „Express” iroda, Unió. és Kötő-utca sarok. 4128

SZÁZNAL több eladó ház közül válogathat az „Express” ingatlanforgalmi irodában. Unió. és Kötő-utca sarok. 4128

ELTAVOZÁS miatt sürgősen átadó szoba, konyhás komfortos lakás butorral együtt. Horea-ut 62, Dobai. 4132

KÜLÖNFÉLÉK

ELADÓ egy sötétkék mély gyermekkosci. Marx Károly-utca (volt Szent István-ut) 7. Gr 4082

MENYASSZONYT ruhák, fátlyak, koszu-ruk kiköcsönzése a Dáhlia művirágszalomban. Horea-ut 35, hátuj az emeleten. 3977

OLAJGYARI berendezés bérbeadó akár-hová Erdélyben, megfelelő garanciával. Autorizáció megszerzése szükséges. Érdeklődni Kolozsvár, Páris-utca 71 alatt, Steinberger-nél. 4003

ELVESZETT Szabó Ernő Múzeum-utca 98 ajatti lakos összes iratai. Kérem a megtalálót, jutajom jelenében a fenti címre adja be. 4082

AKI tud vajamit Fóris József 22 éves kolozsvári fiúról, értesítse Vass Jánost, Pacsirta-utca 25 alatt, megajálja a személyazonosságát igazolványát Marosvásárhelyről.

ELVESZETT Balázs Györgyné és Zoltán Teréz Apur-utca 19 alatti lakosok bejelentő-japja és tartózkodási engedélye. Kérem a becsléletes megtalálót, fenti címre leadni.

SAJÁT üzlettel rendelkező gr. kat. fiatal-ember megismerkedne házasság céljából 19-26 éves vidéki leánnyal vagy elvált asszonnyal, aki némi hozománnyal rendelkezik. Fényképpel ellátott levelet, amelyet diszkreció mellett visszaküldök. „Nem bánja meg” jellegre a kiadóra kérek. 4121

KERESÉK egy jóhangu rövid zongorát bérbe. Előre fizetek 3 vagy 4 hónapot. Címre leadni „Rövid zongora” jellegre a kiadóra. 4115

EGY jókarban lévő biciklit elcserélnék egy rádióval. Pacsirta-utca 44. 4102

Kerti ünnepély és gulyás-est! A MNSz kolozsvári tagozata ma, szombaton d. u. 4 órai kezdettel a Majális-utcából jobbra, a Creangá-utcai Óvónőképző kertjében és helyiségében táncos egybekötött nagyszabású rendez. — Ugyenitt tartják a volt hadifoglyok bajtársi találkozójukat is. — Délután gyermekek számára bábszínház, közös gyermekjátékok. Estére gulyás, flekken, kőr-tóskalács, fánk, jégbehűtött italok, kitudó zenekar. Tánc reggelig.

ÓCSKA ruháját **UJÁ** varázsolja az **UNIO** Garantált száraz vegytisztítás, divatszinfestés, gőzmosás. Munkácsy-utca 32. Fiókok: Mária királyné-utca (volt Deák Ferenc) 11, Barituu-utca (volt Malom) 4, Mócok-utja (volt Monostori) 120 szám.

Hol az igazi béke, a felhőtlen nyári esti csend, hangulat, jó zene, tánc, szórakozás?

Marry és hat szőlislája, országszerte közismert zenekara szolgáltatta a zenét. **Andréa Ducey**, Kolozsvár kedvence énekli.

A BÉKE-étterem nyári kertjében **Március 6-u. (v. Szentegyház) 34** kitudó konyha, fajborok, pontos, figyelmes kiszolgálás! Szombat, vasárnap vargabéles!

Foglaltasson, asztalt idejében! Tánc záróráig!